

# NUK®

**D** **Tragbares Nachtlicht**  
Bedienungsanleitung

**GB** **Portable Night-Light**  
Operating Instructions

**UK  
CA  
CE**

Rev. 419/04.2020, Art.-Nr. 10.256.482

MAPA GmbH, Industriestr. 21-25, 27404 Zeven, Germany

[www.nuk.com](http://www.nuk.com)

## **D** **Bedienungsanleitung**

Wir freuen uns, dass Sie sich für das tragbare Nachtlicht von NUK entschieden haben! Der kleine, nächtliche Begleiter ist tragbar und sicher, hilft Kindern einzuschlafen und sich in der Dunkelheit zu orientieren.

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden am Gerät oder sogar zu Verletzungen von Personen führen!

### **Lieferumfang**

- 1 Nachtlicht
- 1 USB-Ladekabel mit DC-Stecker
- 1 Bedienungsanleitung

### **Sicherheitsbestimmungen**

#### **Zur Sicherheit Ihres Kindes**



**Warnung!** Um die Gesundheit und das Leben Ihres Kindes nicht zu gefährden:

- Halten Sie das USB-Ladekabel von Babys und Kleinkindern fern. Es besteht Strangulierungsgefahr!

### **Allgemeine Hinweise**

**Vorsicht!** Um Personen- oder Sachschäden zu vermeiden, beachten Sie folgende Hinweise:

- Das Nachtlicht ist kein Spielzeug. Achten Sie daher darauf, dass es nur bestimmungsgemäß gebraucht wird (siehe „Bestimmungsgemäßer Gebrauch“).
- Vor jeder Verwendung sollten Sie das Nachtlicht auf eventuelle Gebrauchsschäden prüfen und nur in Betrieb nehmen, wenn keine Schäden festgestellt werden.
- In das Nachtlicht dürfen kein Wasser und andere Flüssigkeiten gelangen. Es ist nicht wasserdicht. Reinigen Sie es nie unter fließendem Wasser und tauchen Sie es niemals in Flüssigkeit ein.
- Stellen Sie das Nachtlicht auf eine feste Unterlage, um eine ausreichende Standfestigkeit zu gewährleisten.
- Setzen Sie das Gerät keiner Hitze, z.B. auf Heizkörpern oder durch direkte Sonneneinstrahlung aus.
- Die Lichtquelle des Nachtlichts ist nicht austauschbar.
- Aus Sicherheits- und Garantiegründen darf das Produkt nicht geöffnet werden.

### **Bestimmungen zum Akku**

- Das Nachtlicht darf nur mit dem mitgelieferten USB-Ladekabel geladen werden.
- Das Nachtlicht darf nur außerhalb der Reichweite von Kindern geladen werden.
- Der aufladbare Akku ist nicht austauschbar.
- Als Ladequelle darf ausschließlich ein USB-Ladegerät oder eine USB-Schnittstelle eines Computers mit einer Ausgangsspannung von 5 V DC verwendet werden.

### **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das Nachtlicht dient während der Nacht dazu, Angst vor der Dunkelheit zu verhindern und so ein ruhiges Einschlafen zu ermöglichen.

- Das tragbare Nachtlicht ist nicht für die Raumbelichtung im Haushalt geeignet.
- Das Nachtlicht ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet.

### **Inbetriebnahme und Laden**

Laden Sie das Nachtlicht vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

**Vorsicht!** Wenden Sie beim Anschließen von USB-Steckern keine Gewalt an. Ein USB-Stecker passt nur in einer Orientierung in die USB-Buchse.

1. Stecken Sie den großen Stecker des mitgelieferten USB-Ladekabels in die Buchse eines USB-Ladegerätes (5 V DC) oder in die USB-Schnittstelle eines Computers.

2. Stecken Sie den DC-Stecker des mitgelieferten USB-Ladekabels in die Buchse des Nachtlichts.

Die rote Ladeleuchte im Fuß des Nachtlichts leuchtet und der Akku wird geladen.

Die Ladezeit beträgt beim ersten Aufladen ca. 3 Stunden.

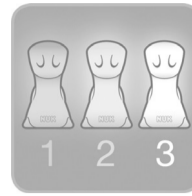
Für die folgenden Ladevorgänge beträgt die Ladezeit ca. 1,5 Stunden.

Der Ladevorgang ist abgeschlossen, sobald die rote Ladeleuchte im Fuß des Nachtlichts erlischt.

3. Ziehen Sie das USB-Ladekabel ab. Lassen Sie das Nachtlicht nicht dauerhaft mit einer Ladequelle verbunden.



### **Bedienen des Nachtlichts**



Das Nachtlicht wird mit dem Knopf auf der Oberseite bedient:

1x drücken: Nachtlicht geht mit 10 % Leuchtkraft an.

2x drücken: Nachtlicht leuchtet mit 40 % Leuchtkraft.

3x drücken: Nachtlicht leuchtet mit voller Leuchtkraft.

4x drücken: Nachtlicht geht aus.

### **Reinigen**

Reinigen Sie das Nachtlicht nur mit einem nebelfeuchten Reinigungstuch. Benutzen Sie keine scharfen Reinigungs- oder Lösungsmittel.

### **Technische Daten**

Leistung: max. 0,34 W, 4 x LED

Spannungsversorgung: integrierter Akku (5 V / 250 mAh)

Ladeschnittstelle: DC-Stecker

Ladestromquelle: USB-Ladegerät 5 V DC +/- 0,5 V

Schutzklasse: III

Schutzart: IP 20

Input: 5 V DC

### **Entsorgung**



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden muss. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile.

Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für das

Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Recycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu reduzieren und die Umwelt zu entlasten.

Ein Elektrogerät mit fest eingebautem Akku, wie dieses Nachtlicht, ist dem Personal der Annahmestelle gesondert zu übergeben. Keinesfalls darf es über den Hausmüll entsorgt werden.

### **Garantie**

Neben den Gewährleistungsverpflichtungen des Verkäufers aus dem Kaufvertrag gewähren wir als Hersteller bei sachgemäßer Handhabung des Gerätes und unter Beachtung der Bedienungsanleitung 24 Monate Garantie ab Kauf des Gerätes. Das Kaufdatum und der Gerätetyp sind durch eine Kaufquittung zu belegen. Die gesetzlichen Rechte des Käufers werden durch diese Herstellergarantie nicht eingeschränkt.

Wir verpflichten uns, innerhalb der Garantiezeit alle Mängel zu beseitigen, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen. Verschleißteile sind von der Garantie ausgenommen.

Geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich sind, lösen die Garantiepflicht nicht aus. Ebenso kann keine Garantie übernommen werden, wenn die Mängel am Gerät auf Transportschäden, die nicht von uns zu vertreten sind, auf Fehlgebrauch oder mangelnde Pflege zurückzuführen sind oder wenn am Gerät Eingriffe von Personen vorgenommen werden, die hierfür von uns nicht ermächtigt sind.

Die Garantieleistung erfolgt nach unserer Wahl durch Reparatur, Austausch von Teilen oder Austausch des Gerätes. Die Ausführung von Garantieleistungen bewirkt weder eine Verlängerung noch einen Neubeginn der Garantiezeit. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät. Weitergehende oder andere Ansprüche, insbesondere solche auf Ersatz außerhalb des Gerätes entstandener Schäden sind - soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich angeordnet ist - ausgeschlossen.

Transportkosten und -risiken werden von uns nicht übernommen. Die Einsendung eines Gerätes ohne Nachweis des Kaufdatums wird als Reparaturfall behandelt. Eine Reparatur des Gerätes erfolgt erst nach Rücksprache mit dem Kunden. Für den Reklamationsfall bitten wir die Artikelnummer und die LOT-Nummer aufzubewahren.

Diese Garantiebedingungen gelten für in Deutschland gekaufte Geräte. Für nicht in Deutschland gekaufte Geräte kommen die für das jeweilige Land geltenden Garantiebedingungen zur Anwendung.

### **Service Center**

[www.nuk.de/kontakt](http://www.nuk.de/kontakt)

### **EU-Konformitätserklärung**

Das Gerät erfüllt alle anwendbaren europäischen Richtlinien sowie deren nationalen Umsetzungen. Diese sind aus der EU-Konformitätserklärung ersichtlich, die beim Hersteller angefordert werden kann. Die Konformitätserklärung finden Sie unter [www.nuk.de](http://www.nuk.de).

# GB Operating Instructions

We are delighted that you have purchased the portable night-light from NUK! This small nocturnal companion is portable and safe, soothes children as they fall asleep and banishes any fear they have of the dark.

Please read through these operating instructions carefully before using this appliance and keep them in a safe place for future use. Failure to observe the safety instructions may result in damage to the appliance or even personal injury!

## This pack contains

- 1 Night-light
- 1 USB cable with DC jack
- 1 Operating instructions

## Safety information

### For your child's safety



**Warning!** To keep your child safe from potentially fatal accidents:

- Keep the USB cable away from babies and young children. Risk of strangulation!

### General information

**Caution!** To prevent material damage, follow the instructions below.

- The night-light is not a toy. Please make sure that it is only used as intended (see "Proper use").
- Prior to every use, you should check the night-light for any signs of damage from wear and tear, only using it when none are detected.
- Do not allow water or other liquids to get into the night-light. It is not watertight. Never clean it under running water, and never immerse it in liquid.
- Place the night-light on a solid surface to guarantee sufficient stability.
- Do not expose the device to heat, e.g. on radiators or in direct sunlight.
- The light source of the night-light is not replaceable.
- For safety and warranty reasons, the product must not be opened.

### Battery instructions

- Only charge the night-light using the USB cable provided.
- Only charge the night-light out of reach of children.
- The chargeable battery is not replaceable.
- For charging, use only a USB charger or the USB port of a computer with an output voltage of 5 V DC.

### Proper use

The night-light is used at night to prevent fear of the dark and thus enables peaceful sleep.

- The portable nightlight is not suitable for household room illumination.
- The night-light is intended solely for private use, not for commercial purposes.

### Using for the first time, charging

Charge the night-light fully before using for the first time.

**Caution!** Do not use force when connecting the USB connector. The USB connector will only fit in the USB socket the right way round.

1. Insert the large jack of the supplied USB cable in the socket of a USB charger (5 V DC) or in the USB port of a computer.
2. Insert the DC plug of the supplied USB cable in the socket in the night-light.



The red charging light in the base of the night-light comes on and the battery is charged.

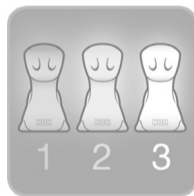
The initial charging of the light will take 3 hours.

Any further charging will take 1.5 hours.

The charging is finished when the red light in the base of the night-light turns off.

3. Pull out the USB charging cable. Do not leave the night-light permanently on charge.

### Operating the night-light



The night-light is operated using the button on the top:

- Press 1x: Night-light turns on at 10 % brightness.
- Press 2x: Night-light turns on at 40 % brightness.
- Press 3x: Night-light turns on at full brightness.
- Press 4x: Night-light goes out.

### Cleaning

Only use a damp cloth to clean the light; do not use any abrasive cleaners or solutions.

### Technical data

- Power output: max. 0.34 W 4 x LED
- Power supply: Integrated battery (5 V / 250 mAh)
- Charging interface: DC plug
- Charging source: USB charger 5 V DC +/- 0.5 V
- Protection class: III
- Protection type: : IP 20
- Input: 5 V DC

### Disposing



In the European Union, the symbol of a crossed-through wheeled bin means that the product must be disposed of at a separate waste collection point. This applies to this product and all accessories marked with this symbol. Products labelled in this way must not be disposed of with normal household waste, but should be taken to a collection point for recycling electric and electronic equipment. Recycling helps to reduce the consumption of raw materials, and therefore protects the environment.

An electrical device with integrated battery like this night-light must be disposed of separately. Do not dispose of it with normal household waste.

### Warranty

In addition to the seller's warranty obligations arising from the contract to purchase, we as the manufacturer provide a warranty of 24 months from purchase of the appliance as long as the appliance is used properly and the operating instructions are followed. Evidence of the date of purchase and the type of appliance should be provided by means of a receipt. The purchaser's statutory rights are unaffected by this manufacturer warranty.

During the warranty period, we undertake to remedy any defects attributable to poor materials or workmanship. Worn parts are excluded from the warranty.

Minor deviations from specified quality which do not affect the value or usability of the appliance are not covered by the warranty. We are likewise unable to accept the warranty if the defects on the appliance are due to transport damage for which we are not responsible, if they are attributable to misuse or lack of care or if the appliance has been interfered with by persons not authorized by us to do so.

The warranty service will involve repair, replacement of parts or replacement of the appliance at our discretion. The warranty period will be neither extended nor restarted by the performance of warranty services. The warranty for any spare parts fitted will expire with the warranty for the appliance as a whole. Extended or different claims, especially those relating to the making good of damage sustained outside the appliance, are excluded unless liability is compulsory in law.

We will not accept the costs or risks of transport. An appliance sent in without evidence of the purchase date will be treated as a repair. The appliance will only be repaired following discussion with the customer. Please keep the article number and the LOT number in case of a complaint.

### Service Center

[www.nuk.de/kontakt](http://www.nuk.de/kontakt)

### Declaration of conformity

The device meets all applicable European directives, as well as the relevant national laws implementing them. These are shown in the EU declaration of conformity which can be requested from the manufacturer. The Declaration of Conformity can be found at [www.nuk.de](http://www.nuk.de).

